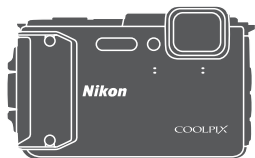


Nikon

數碼相機

COOLPIX AW130



快速開始指南

| | |
|--------------------|----|
| 簡介 | ii |
| 準備拍攝 | 1 |
| 拍攝及重播模式的基本操作 | 7 |
| 使用選單 | 14 |
| 使用位置資料功能/顯示地圖 | 16 |
| 使用 Wi-Fi（無線區域網路）功能 | 17 |
| 技術注釋 | 18 |

Tc

警告：請務必閱讀關於防水性能的重要注意事項（第 x-xv 頁）。

簡介

請首先閱讀以下資訊

要最大限度地利用本尼康產品，請務必充分閱讀“安全須知”（[☞vii-ix](#)）、“<重要> 防震、防水、防塵、結露”（[☞x](#)）、“<重要> 關於位置資料功能（GPS/全球軌道導航衛星系統、電子羅盤）的注意事項”（[☞xvi](#)）、“Wi-Fi（無線區域網路）”（[☞xviii](#)）及所有其他說明，並將其存放於所有本相機使用者可隨時取閱的地方。

- 如果您想立即開始使用本相機，請參閱“準備拍攝”（[☞1](#)）和“拍攝及重播模式的基本操作”（[☞7](#)）。

下載“參考說明書”

參考說明書（PDF 格式）以各種語言提供有關如何使用此相機的更多詳細資訊。從尼康網站下載參考說明書，將其與本說明書一同參照。

<http://nikonimglib.com/manual/>

- 您可使用 Adobe Reader 查看參考說明書，可從 Adobe 網站上免費下載。

下載 ViewNX 2

ViewNX 2 是一個免費軟件，可讓您將影像和短片傳輸至電腦，以查看、編輯或共用。

要安裝 ViewNX 2，從尼康網站下載 ViewNX 2 安裝程式，按照螢幕上的指示操作。

<http://nikonimglib.com/nvnx/>

尼康用戶支援

如果您需要任何有關尼康產品操作的技術支援，請聯絡我們的尼康代表。有關閣下所在地方的尼康代表資訊，請瀏覽

<http://www.nikon-asia.com/support>。

確認包裝內容

如缺少任何物品，請聯絡您購買相機的商舖。



COOLPIX AW130
數碼相機



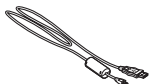
陸地上使用的相機帶



二次鋰電池組 EN-EL12



AC 變壓充電器
EH-71P¹或 EH-73P¹



USB 線 UC-E21



刷子²

快速開始指南
(本說明書)

保修卡

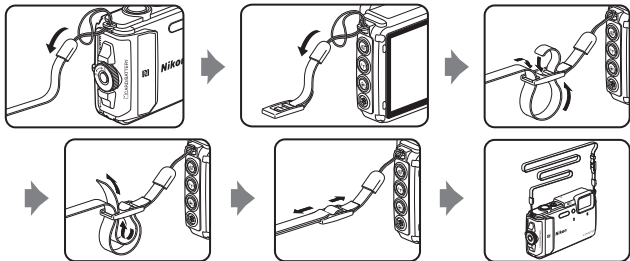
- 1 如果在購買相機的國家或地區要求使用轉接插頭，則將隨機提供轉接插頭。轉接插頭的形狀因購買所在的國家或地區而異 (📖3)。
- 2 刷子用於清潔防水包裝。

注意：

- 配件不防水。
- 本相機不隨機提供記憶卡。本使用說明書中，SD、SDHC 和 SDXC 記憶卡統稱為“記憶卡”。

安裝陸地上使用的相機帶

在水底使用相機之前，請取下供陸地上使用的相機帶。



資訊和使用須知

終身學習

作為尼康“終身學習”承諾的一部分，以下網站將持續提供最新的線上產品支援、教育及不斷更新的各類資訊：

- 美國用戶：<http://www.nikonusa.com/>
- 歐洲的用戶：<http://www.europe-nikon.com/support/>
- 亞洲、大洋洲、中東及非洲的用戶：<http://www.nikon-asia.com/>

瀏覽這些網站，可持續獲得最新產品資訊、提示、常見問題回答（FAQ）以及有關數碼影像和攝影的常規建議。其他資訊則可從當地尼康代理商處獲取。有關聯絡資訊，請瀏覽以下網站。

<http://imaging.nikon.com/>

僅限使用尼康品牌的電子配件

尼康 COOLPIX 相機按照最高標準進行設計，並具有複雜的電子電路。只有使用尼康專為本尼康數碼相機設計製造並驗證合格的尼康品牌的電子配件（包括電池充電器、電池、AC 變壓充電器、AC 變壓器和 USB 線）才能夠符合其電子電路的操作和安全要求。

使用非尼康電子配件可能損壞相機並可能使您失去尼康的保修權利。

使用無尼康全息圖的第三方二次鋰電池組可能會影響相機的正常操作，或是導致電池過熱、燃燒、破裂或漏液。

全息圖：此設計為尼康產品的防偽標誌。



有關尼康品牌配件的詳細資訊，請聯絡當地的尼康授權經銷商。

拍攝重要照片之前

在重要場合拍攝照片之前（如婚禮或在旅遊中使用相機之前），應先進行試拍，以確保相機操作正常。對於本產品故障所導致的損壞或利潤損失，尼康不承擔任何責任。

關於本說明書

- 未經尼康的事先書面許可，對本產品所附相關說明書之任何內容，不得以任何方式進行翻版、傳播、轉錄或儲存在可檢索系統內，或者翻譯成其他語言。
- 本使用說明書中的插圖和螢幕內容可能與實際產品有所不同。
- 尼康保留不必事先通知即可隨時變更這些說明書中所述軟件及硬體規格的權利。
- 尼康對因使用本產品而引起的損害不承擔任何責任。
- 本公司已竭盡全力確保這些說明書中所述資訊的準確性和完善性。如果您發現任何錯誤或遺漏，請向您居住地區的尼康代理商（地址另附）反映，對此我們深表感謝。

關於拷貝或複製限制的注意事項

請注意：只要持有用掃描器、數碼相機或其他設備進行數碼拷貝或複製的相關資料，也可能會受到法律制裁。

• 法律禁止拷貝或複製的項目

請勿拷貝或複製紙幣、硬幣、有價證券、政府公債或當地政府債券，即使在這類拷貝或複製品上印有“樣本”印記亦屬違法。禁止拷貝或複製在國外流通的紙幣、硬幣或有價證券。除非事先獲得政府許可，否則禁止拷貝或複製由政府發行的、尚未使用的郵票或明信片。

禁止拷貝或複製由政府發行的郵票以及法律規定的證明文件。

• 關於特定拷貝或複製的警告


政府公佈了關於對私營公司發行的有價證券（股票、票據、支票、禮券等）、月票或優惠券進行拷貝或複製的警告，只有供公司商用所必需的極少量的拷貝可以除外。另外，禁止拷貝或複製政府發行的護照、公共機構及私人團體發行的許可證、身份證以及諸如通行證和餐券等票據。


• 關於遵守著作權法的注意事項

對具有著作權的創造性作品，如書籍、音樂、繪畫、木雕、地圖、圖紙、電影及照片的拷貝或複製，均受到國內及國際著作權法的保護。禁止將本產品用於進行非法拷貝、或違反版權法的任何行爲。

資料儲存設備的廢棄處置

請注意，刪除影像或格式化記憶卡或相機內置記憶體等資料存儲設備並不能徹底刪除原始影像資料。有時可以用市售軟件對從丟棄的儲存設備中刪除的檔案進行恢復，從而可能會導致對私人影像資料的惡意使用。確保此類資料的保密性是用戶的責任。

在丟棄資料儲存設備或將所有權轉移給他人時，請用商業刪除軟件刪除所有資料，或者對設備進行格式化後在位置資料選項選單（14）中將**位置資料選項**的**記錄位置資料**設定為**關閉**，然後用不含私人資訊的影像（如，天空影像）將其填滿。對資料儲存設備進行毀壞時，注意不要造成人身傷害或財產損失。對於 COOLPIX AW130，按照處理其他資料的方式處理儲存在記憶卡上的記錄資料。為刪除已獲取但未儲存在記憶卡上的記錄資料，請選擇**建立記錄** → **結束所有記錄** → **刪除記錄**。

要刪除 Wi-Fi 設定，請在 Wi-Fi 選項選單（14）中選擇**恢復預設設定**。

合格標記

請按下述步驟顯示相機符合的合格標記。

按 **MENU** 按鍵 → **Y** 選單圖示 → 合格標記 → **OK** 按鍵

注意：鐵氧體磁心

USB 訊號線，AV 訊號線及交換式電源供應器上之 DC 電源輸出線上的鐵氧體磁心為抑制電磁波干擾之用，請勿任意拆卸。

安全須知

爲防止損壞您的尼康產品，或爲避免您或他人受傷，在使用本設備前請先閱讀以下安全須知。請將這些安全指示存放於所有本產品使用者可隨時取閱的地方。

不遵守本節中所列舉的注意事項會引起的各種後果用以下符號標註：



此圖示表示警告，提醒您在使用本尼康產品前應先閱讀這些資訊，以防止可能發生的人身傷害。

警告

發生故障時立刻關閉電源

當您發現相機或 AC 變壓充電器冒煙或發出異味時，應立即拔出 AC 變壓充電器並移除電池，同時小心不要被灼傷。若在此情形下繼續使用可能導致受傷。請在取下或斷開電源之後，將設備送到尼康授權服務代表人員處進行檢查。

請勿分拆相機

觸摸相機內部零件或 AC 變壓充電器可能會造成人身傷害。只有合格的技術人員才可進行修理。萬一由於掉落或其他意外事故引起相機或 AC 變壓充電器裂開，請拔下產品插頭和/或移除電池，然後將產品送至尼康授權服務代表人員處進行檢查。

請勿在有易燃氣體存在時使用相機或 AC 變壓充電器

請勿在有易燃氣體的地方使用電子設備，以避免發生爆炸或火災。

在水底使用相機時請取下相機帶

將相機帶纏繞在頸部可導致窒息。

小心使用相機帶

切勿將相機帶纏繞在嬰兒或兒童的頸部。

請勿將本產品放在兒童可拿到的地方

請特別注意防止嬰兒將電池或其他小部件放入口中。

⚠ 切勿長時間持續接觸開啓或使用中的相機、AC 變壓充電器或 AC 變壓器

裝置部件變熱。皮膚長時間直接接觸裝置可能導致低溫灼傷。

⚠ 請勿將產品放置於暴露在極高溫度的地方，如封閉的車輛或直射陽光下

未能遵守本注意事項可能會造成損壞或火災。

⚠ 使用適當的電源（電池、AC 變壓充電器、AC 變壓器、USB 線）
使用非尼康提供或出售的電源可能會造成損壞或故障。

⚠ 使用電池時的注意事項

操作不當可能導致電池漏液或爆裂。因此在使用本產品的電池時請注意以下事項：

- 勿自行拆解或改造電池組。
- 勿將電池組投入火中或加熱升溫，也不要將電池組放置於直射陽光下。
- 勿使電池組的終端短路，也不要將電池組與項鍊、髮夾等金屬物品一起運輸或存放。
- 勿對電池組施以強烈撞擊或投擲電池組。
- 勿接觸電池組漏液。若電池組漏液接觸到皮膚或衣服，或者進入您的眼睛，請立即用大量清水沖洗，並接受醫生診療。
- 勿在不兼容的裝置中為電池組充電。
- 將電池組裝入兼容裝置中時，請確認好電池組和裝置上的正負極方向，並以正確的方法將電池組牢固安裝。
- 勿在專用裝置上使用非指定的電池組。
- 勿在嬰幼兒伸手可及之處保管電池組。
- 若電池組被誤吞，請立即接受醫生診療。
- 更換電池組時，請使用與裝置兼容的電池組進行更換。
- 請將電池組存放在乾淨、低濕度的場所。
- 若電池組終端髒污，務必使用潔淨的乾布擦拭乾淨。
- 使用電池組前請先充電。請務必使用專用充電器，並參照充電器的使用說明書以正確的方法進行充電。
- 充電完畢後，請將電池組從裝置中取出而不要放置不管。
- 電池組長時間未使用時，若未經常對其做充放電操作，電池組效能可能會降低。
- 請妥善保管本使用說明書，以便在需要的時候查閱。
- 勿將電池組用於兼容裝置的使用說明書中未記載的用途。
- 不使用兼容裝置時，建議您取出電池組。
- 使用完的電池組可以作為再生資源重新利用，請按照當地的相關規定將其回收。
- 更換電池之前，請關閉相機電源。如果您正在使用 AC 變壓充電器/AC 變壓器，請務必將其拔出。
- 切勿將電池浸入水中或接觸到水。
- 當電量用盡後，電池很容易漏液。為避免相機受損，請在電池電量用盡時取出電池。
- 一旦發現電池有異常（如變色或變形），請立即停止使用。

使用 AC 變壓充電器時請注意下列事項

- 保持乾燥。未能遵守本注意事項可能會造成火災或觸電。
- 插頭金屬部分上面或其附近的灰塵應用乾布擦拭乾淨。繼續使用可能導致火災。
- 切勿在雷暴雨天氣使用插頭或靠近 AC 變壓充電器。未能遵守本注意事項可能會造成觸電。
- 切勿損壞、修改、強行拉扯或折曲 USB 線，勿將重物壓在上面，亦勿使其受熱或被火燒到。如果絕緣層破損致使電線裸露在外，請將其送到尼康授權服務代表人員處進行檢查。未能遵守這些注意事項可能會造成火災或觸電。
- 勿用濕手接觸插頭或 AC 變壓充電器。未能遵守本注意事項可能會造成觸電。
- 請勿使用旅行變壓器、設計為轉換電壓的變壓器，或直流轉交流轉換器。未能遵守本注意事項可能損壞產品或導致過熱或火災。

使用適當的接線

當接線連接到輸入和輸出插孔時，只能使用尼康提供或出售的接線，以保持符合產品規格。

謹慎操作可移動部件

請小心，不要使手指或其他物體被可移動部件夾住。

將閃光燈貼近主體的眼睛可能會造成短暫視覺受損

閃光燈距主體的距離不得少於 1 米。

給嬰兒拍照時請特別注意。

請勿在閃光燈接觸到人或物體時使用閃光燈

未能遵守本注意事項可能會造成灼傷或火災。

請按照飛機或醫院人員的指示操作

切勿在 0°C 低溫或更低溫度下長時間直接觸摸相機

如果皮膚接觸金屬部件等，則可能導致傷害皮膚。戴手套等。

使用短片照明燈時的注意事項

切勿直視短片照明燈，否則會傷害眼鏡或導致視覺受損。

<重要> 防震、防水、防塵、結露

- 請務必閱讀以下說明及“產品保養”（☞18）中提供的說明。

關於防震性能的注意事項

本相機已通過尼康的內部測試（從 5 cm 厚膠合板上方 210 cm 的高度掉落的測試），符合 MIL-STD 810F Method 516.5-Shock*。

本測試不能保證相機的防水性能，也不能保證相機在所有條件下均不會受損或不會出現故障。

外觀變化，如油漆剝落和掉落衝擊部份的變形不在尼康的內部測試範圍內。

* 美國國防部測試方法標準。

本掉落測試將 5 部相機從 122 cm 的高度，朝 26 個方向（8 條邊、12 個角以及 6 個面）掉落，以確保從一到五部相機通過測試（如果在測試過程中發現任何缺陷，會另外使用五部相機進行測試，以確保從一到五部相機符合測試標準）。

請勿掉落、敲擊相機或將重物壓在相機上，使相機受到過大的衝擊、震動或壓力。

未能遵守本注意事項可能會導致相機變形，損壞氣密性或導致水滲入相機內，從而引起相機故障。

- 請勿在深度超過 30 m 的水底使用本相機。
- 請勿將相機置於流水下，使相機承受水壓。
- 坐下時請勿將相機放在褲袋裡。
請勿強行用力將相機塞進袋子裡。

關於防水和防塵性能的注意事項

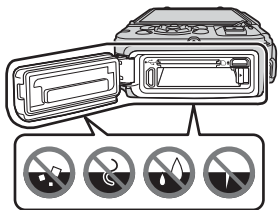
本相機相當於 JIS/IEC 防水等級 8 級 (IPX8) 和 JIS/IEC 防塵等級 6 級 (IP6X)，能夠在 30 m 深的水底拍攝影像最多 60 分鐘。*

本等級不能保證相機的防水性能，也不能保證相機在所有條件下均不會受損或不會出現故障。

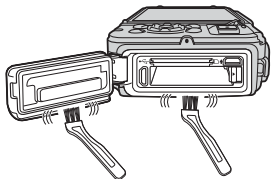
* 本等級表示如按照尼康規定的方法使用相機，根據相機的設計，可以在指定的時間內承受指定的水壓。

如果因掉落、敲擊相機或將重物壓在相機上，使相機受到過大的衝擊、震動或壓力，則不能保證防水性能。

- 如果相機受到衝擊，建議您諮詢零售商或尼康授權服務代表人員，確認相機的防水性能（收費服務）。
 - 請勿掉落相機，將相機撞向石頭等硬物或砸向水面。
 - 請勿在深度超過 30 m 的水底使用本相機。
 - 請勿將相機置於急流或瀑布下，使相機承受水壓。
 - 您的尼康保修服務可能不包括由於不當使用相機，使水滲入相機內而導致的故障。
- 如果水滲入相機內，請立即停止使用相機。擦掉相機上的水分，立即將相機送往尼康授權服務代表人員處。
- 本相機的防水性能設計進適用於淡水（游泳池、河流和湖泊）和海水。
- 本相機的內部不防水。水滲入相機內可能會導致部件生鏽，引起高維修費用或不可修復的損壞。
- 配件不防水。
- 如果水滴等液體落到相機的外部或電池室/記憶卡插槽蓋的內部，請立即用柔軟的乾布將其擦除。切勿將潮濕的記憶卡或電池插入相機。
如果在濱水區或水底等潮濕環境下打開或關閉電池室/記憶卡插槽蓋，可能會導致水滲入相機內或導致相機故障。
請勿用濕手打開或關閉蓋子。這可能會導致水滲入相機內或導致相機故障。



- 如果有異物附在相機的外部或電池室/記憶卡插槽蓋的內部（例如在黃色的防水包裝、轉軸、記憶卡插槽或終端等地方），請立即用吹氣球將其除去。如果有異物附在電池室/記憶卡插槽蓋內的防水包裝上，請用隨機提供的刷子將其除去。隨機提供的刷子只可用於清潔防水包裝。
- 如果有防曬油、防曬乳液、溫泉水、沐浴混合粉、洗衣粉、肥皂、有機溶劑、油或酒精等異物附在相機上，請立即將其擦除，否則可能導致相機外部退化。
- 請勿將相機長時間置於氣候寒冷地區的低溫環境下，或 40°C 或以上的高溫環境下（尤其是陽光直射的地方、車廂內、船上、沙灘上或加熱裝置附近），否則可能導致防水性能退化。



在水底使用相機之前

在水底使用相機之前，請取下供陸地上使用的相機帶。

1. 確保電池室/記憶卡插槽蓋內部沒有異物。

- 如果電池室/記憶卡插槽蓋內部有沙粒、灰塵或頭髮等任何異物，請用吹氣球將其除去。
- 如果電池室/記憶卡插槽蓋內部有水滴等液體，請用柔軟的乾布將其擦除。

2. 確保電池室/記憶卡插槽蓋的防水包裝沒有破裂或變形。

- 一年以後，防水包裝的防水性能可能會開始退化。如果防水包裝開始退化，請諮詢零售商或尼康授權服務代表人員。
- 確保未從相機上拆下防水包裝。

3. 確保電池室/記憶卡插槽蓋緊緊關閉。

- 旋轉電池室/記憶卡插槽蓋插鎖，直到發出卡嗒聲示意到位。確保相機帶的細線不會被卡住。
- 確保插鎖指示器顯示“關閉”狀態。

關於在水底使用相機的注意事項

請遵守以下注意事項，以防止水滲入相機內。

- 潛入深度超過 30 m 的水底時請勿使用本相機。
- 請勿在水底持續使用本相機超過 60 分鐘。
- 如在水底使用相機，請在 0°C 至 40°C 的水溫環境中使用本相機。
- 請勿在溫泉中使用本相機。
- 請勿在水底打開或關閉電池室/記憶卡插槽蓋。
- 在水底使用時，請勿使相機受到衝撞。
請勿攜帶相機跳入水中或使相機受到高水壓，例如將置於急流中或瀑布下。
- 本相機在水中無法浮起。請確保不要在水底掉落相機。

在水底使用相機後的清潔

在水底或沙灘上使用相機後 60 分鐘內，請用軟布沾少許淡水完全擦掉沙子、灰塵或鹽，然後徹底晾乾。

如果將相機置於潮濕的環境中，導致鹽粒或其他異物附在相機上，可能會導致相機變壞、變色、腐蝕、發出難聞的氣味或防水性能退化。

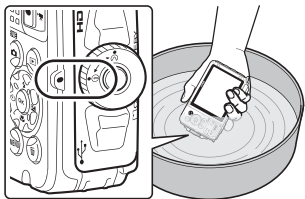
建議使用下述清潔程序，以確保相機長期運轉。

- 清潔相機之前，請徹底清除您手上、身體和頭髮上的水滴、沙子、鹽粒或其他異物。
- 建議在室內清潔相機，避開可能會接觸到噴水或沙粒的地方。
- 在用水沖洗掉所有異物並擦除所有水分之前，請勿打開電池室/記憶卡插槽蓋。

1. 保持電池室/記憶卡插槽蓋關閉，並用淡水沖洗相機。

將相機浸入裝有淡水（如不含鹽的自來水和井水）的淺盆中 10 分鐘。


- 如果按鍵或開關不能正常工作，可能附有異物。由於這可能會導致故障，請將相機浸入淡水中，在水中充分搖動，以清除相機中的所有異物。
- 當相機浸入水中時，可能會從相機的排水孔（如收音器或揚聲器的小孔）中冒出少許氣泡。這不是故障。



2. 用軟布擦除水滴，並在通風良好的陰涼處晾乾相機。

- 將相機放在乾布上，以將其晾乾。
水會從收音器或揚聲器的小孔中流出。
- 請勿使用電吹風或乾衣機吹出的熱風吹乾相機。
- 請勿使用化學物質（如汽油、稀釋劑、酒精或清潔劑）、肥皂或中性洗滌劑。
如果相機的防水包裝或機身變形，防水性能將會退化。

3. 確保相機上沒有水滴後，再打開電池室/記憶卡插槽蓋，並使用柔軟的乾布擦除相機內殘留的任何水或沙。

- 如果在相機未徹底乾燥之前便打開蓋子，水滴可能會落到記憶卡或電池上。
水滴也可能滲入電池室/記憶卡插槽蓋內（防水包裝、轉軸、記憶卡插槽或終端等地方）。
如果出現這種情況，請使用柔軟的乾布將水擦除。
- 如果在內部潮濕時關閉蓋子，可能會造成結露或故障。
- 如果收音器或揚聲器的小孔被水滴塞住，聲音效果可能會下降或失真。
 - 請使用柔軟的乾布將水擦除。
 - 請勿使用銳利的工具刺入收音器或揚聲器的小孔。如果相機內部受損，防水性能將會退化。
- 有關詳細資訊，請參閱“清潔”（21）。

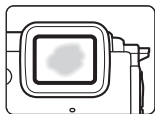
關於操作溫度、濕度和結露的注意事項

本相機經過在 -10°C 至 $+40^{\circ}\text{C}$ 溫度範圍內操作的測試。

在氣候寒冷或高度高的地區使用相機時，請遵守以下注意事項。

- 電池性能（拍攝影像的數量和拍攝時間）會暫時下降。使用前，請將相機和電池放在抗寒容器中或衣服下，以保持暖和。
- 如果相機處於非常寒冷的狀態，性能可能會暫時下降，例如，剛開啓相機後，螢幕可能會比平時暗，或者可能會產生殘留影像。
- 當雪或水滴附在相機外部時，請立即將其擦除。
 - 如果按鍵或開關被凍結，可能無法順暢地工作。
 - 如果收音器或揚聲器的小孔被水滴塞住，聲音效果可能會下降或失真。

溫度和濕度等作業環境條件可能會造成螢幕或鏡頭內部霧化（結露）。這並非相機故障或缺陷。



有可能導致相機內部結露的環境條件

在以下溫度急劇變化或高濕度的環境條件下，螢幕或鏡頭內部可能出現霧化（結露）。

- 突然將相機從溫度較高的陸地（如沙灘上或陽光直射的地方）上浸入低溫的水底。
- 將相機從寒冷的戶外帶入溫暖的地方，例如建築物內部。
- 在高濕度環境中打開或關閉電池室/記憶卡插槽蓋。

清除霧氣

- 在環境溫度穩定的地方（避開高溫/高濕度或有沙塵的地方）關閉相機後，打開電池室/記憶卡插槽蓋。
如要清除霧氣，請取出電池和記憶卡，使電池室/記憶卡插槽蓋保持打開，讓相機適應環境穩定。
- 如果霧氣不能清除，請諮詢零售商或尼康授權服務代表人員。

<重要> 關於位置資料功能（GPS/全球軌道導航衛星系統、電子羅盤）的注意事項

本相機的地圖/位置名稱資料

在使用位置資料功能之前，確保閱讀“關於地圖資料與位置名稱資料的用戶授權協議”（☞23）並同意條款。

- 地圖和位置名稱資訊（興趣點：POI）截止至 2014 年 4 月。地圖和位置名詞資訊不會更新。
- 地質構造詳細資訊簡單地根據地圖比例顯示。地圖比例和位置資料細節程度因國家和地區而異。如果緯度增高，螢幕上顯示的水平和垂直比例會變化，因此顯示的地質構造與實際構造不同。僅將地圖和位置名稱資訊用作指引。
- COOLPIX AW130 上未提供中華人民共和國（“中國”）和韓國的詳細地圖資料和位置名稱資訊（興趣點：POI）。

關於記錄位置資料功能和錄製記錄的注意事項

- 當在位置資料選項選單中將位置資料選項的記錄位置資料設定為開啓或在錄製記錄時，即使相機關閉（☞16），記錄位置資料功能和錄製記錄也會繼續運行。
- 從記錄有位置資料的靜態影像或短片上可能能夠識別出個人。將記錄有位置資料的靜態影像或短片或記錄檔傳輸給第三方或上載至網際網路等公眾可以檢視的網路時，請格外小心。請務必閱讀“資料儲存設備的廢棄處置”（☞vi）。

關於測量功能的注意事項

COOLPIX AW130 是相機。請勿將本相機用作導航設備或測量儀器。

- 僅將本相機測量的資訊（如方向、高度和水深）用作指引。請勿將此資訊用於飛機、汽車以及個人或土地測量應用的導航。
- 攜帶相機爬山、徒步旅行或進行水底活動時，請務必單獨攜帶地圖、導航設備或測量儀器。

在國外使用相機

- 將帶有位置資料功能的相機帶到國外旅行之前，請諮詢您的旅行社或要前往旅行之國的大使館，確認是否有任何使用限制。
例如，未經中國政府允許，您不得錄製位置資料記錄。
將**記錄位置資料**設定為**關閉**。
- 在中國境內以及在中國與其鄰國的邊界上，位置資料可能無法正常工作（截至 2014 年 12 月）。

Wi-Fi（無線區域網路）

本產品受 United States Export Administration Regulations 的管制，需獲得美國政府許可，方可向美國的禁運國直接出口或轉運。以下國家為禁運國：古巴、伊朗、北韓、蘇丹和敘利亞。鑑於目標國家可能會有變更，請聯絡美國商務部瞭解最新資訊。

有關無線設備的限制

本產品中的無線收發器符合銷售國的無線規定，不能在其他國家使用（在 EU 或 EFTA 購買的產品可以在 EU 和 EFTA 中的任何地方使用）。對於在其他國家使用，尼康不承擔任何責任。不確定原銷售國的使用者應諮詢當地的尼康服務中心或尼康的授權維修中心。此限制僅套用於無線操作，不套用於產品的任何其他使用。

台灣客戶注意事項

使用無線區域網路產品時的注意事項

第十二條

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。


前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。

低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

使用無線電傳輸時的注意事項

請注意，無線電資料傳輸或接收會被第三方竊取。請注意，對於在資料傳輸期間可能會發生的資料或資訊洩漏，尼康不承擔任何責任。

私人資訊管理和免責聲明

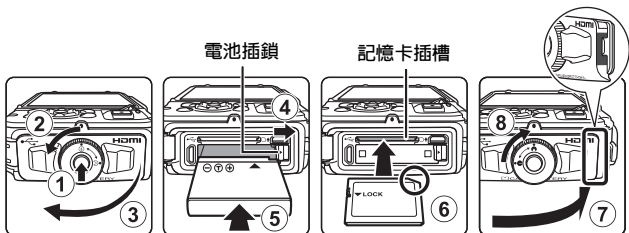
- 本產品註冊和設定的用戶資訊，包括無線區域網路連接設定和其他私人資訊，會因操作錯誤、靜電、事故、故障、修理或其他操作而被改變和遺失。務必對重要資訊進行獨立的備份。對於不是尼康造成的內容變更或遺失而導致的任何直接或間接損害或利潤損失，尼康不承擔任何責任。
- 丟棄本產品或將其轉讓給其他用戶之前，執行設定選單（14）中的**全部重設**，刪除使用本產品註冊和配置的所有用戶資訊，包括無線區域網路連接設定及其他個人資訊。



A series of horizontal dashed lines spanning the width of the page, intended for handwriting practice.

準備拍攝

插入電池和記憶卡



- 按電池室/記憶卡插槽蓋插鎖釋放按鍵 (①)，然後旋轉電池室/記憶卡插槽蓋插鎖 (②) 以打開蓋子 (③)。
 - 確保電池正極和負極終端方向正確，移動橙色電池插鎖 (④)，完全插入電池 (⑤)。
 - 向內滑動記憶卡直到發出卡嗒聲示意到位 (⑥)。
 - 注意切勿將電池或記憶卡裝反或裝倒，這可能會產生故障。
 - 將電池室/記憶卡插槽蓋 (⑦) 向相機方向按緊關閉，使蓋側邊的紅色部份隱藏，旋轉電池室/記憶卡插槽蓋插鎖，直到發出卡嗒聲示意到位 (⑧)。
- 確保蓋鎖緊。

☑ 格式化記憶卡

將在其他設備中用過的記憶卡初次插入本相機時，務必使用本相機格式化記憶卡。若要格式化記憶卡，將記憶卡插入相機，按 **MENU** 按鍵，然後從設定選單中選擇**格式化記憶卡** (□14)。

☑ 關於在關閉蓋子時避免相機帶或細線被卡住的注意事項

如果在關閉電池室/記憶卡插槽蓋時，相機帶細線被卡在蓋子里，則可能會損壞蓋子。在關閉電池室/記憶卡插槽蓋之前，請確保相機帶或細線不會被卡在裡面。

打開/關閉電池室/記憶卡插槽蓋

請勿在多沙或多塵環境下或用濕手打開及關閉電池室/記憶卡插槽蓋。如果未清除異物顆粒便關閉蓋子，水可能會滲入相機，或可能導致相機受損。

- 如果異物顆粒進入蓋子或相機內，請立即用吹氣球或刷子將其除去。
- 如果有水等液體進入蓋子或相機內，請立即用柔軟的乾布將其擦除。

移除電池或記憶卡

關閉相機，確認電源指示燈以及螢幕均已關閉，然後再打開電池室/記憶卡插槽蓋。

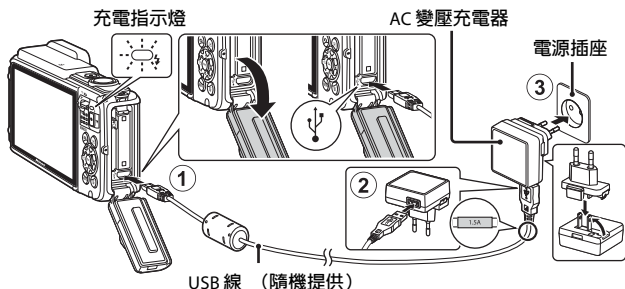
- 移動電池插鎖彈出電池。
- 將記憶卡輕輕推入相機，使其稍稍彈出，然後取出記憶卡。
- 相機剛剛用完後，相機、電池和記憶卡可能會發燙，使用時應小心。

記憶卡和內置記憶體

相機資料（包括影像和短片）可以儲存在記憶卡或相機的內置記憶體上。要使用相機的內置記憶體，請移除記憶卡。

對電池充電

1 安裝電池後，將相機連接到電源插座。



如果您的相機包含轉接插頭*，將轉接插頭安全地連接到 AC 變壓充電器。兩者連接好後，嘗試強行拔下轉接插頭可能會損壞產品。

* 轉接插頭的形狀視購買相機的國家或地區而異。如果轉接插頭與 AC 變壓充電器永久結合，可省略此步驟。

- 充電指示燈緩慢閃爍綠色，表示電池正在充電。
- 充電完成後，充電指示燈關閉。對電量完全耗盡的電池充電約需要 2 小時 20 分鐘。
- 充電指示燈迅速閃爍綠色時，電池無法充電，可能是因為下述原因之一造成。
 - 室溫不適合充電。
 - USB 線或 AC 變壓充電器未正確連接。
 - 電池受損。

2 從電源插座上斷開 AC 變壓充電器，然後斷開 USB 線的連接。

關於 USB 線的注意事項

- 切勿使用 UC-E21 以外的其他 USB 線。使用 UC-E21 以外的其他 USB 線可能會造成過熱、火災或觸電。
- 請確保插頭的方向正確。連接或斷開連接插頭時，切勿傾斜插入或移除。

關於對電池充電的注意事項

- 對電池充電時可以操作相機，但會增加充電時間。
- 如果電池電量非常低，對電池充電時可能無法操作相機。
- 切勿在任何情況下使用除 AC 變壓充電器 EH-71P/EH-73P 以外的其他品牌或型號的 AC 變壓器，切勿使用市售的 USB-AC 變壓器或手提電話電池充電器。未能遵守本注意事項可能導致過熱或損壞相機。

使用電腦或電池充電器充電

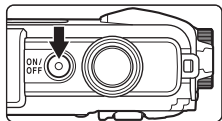
- 也可將相機連接至電腦對電池充電。
- 使用電池充電器 MH-65（另行選購），不使用相機便可為電池充電。

開啓相機，設定顯示語言、日期和時間

首次開啓相機時，會顯示語言選擇螢幕以及相機時鐘的日期和時間設定螢幕。

1 按電源開關開啓相機。

- 螢幕開啓。
- 若要關閉相機，請再按一下電源開關。
- 請注意，電源開關在插入電池後幾秒鐘內啓用。請等待幾秒鐘，然後按電源開關。



2 使用多重選擇器 ▲▼ 選擇所需語言，然後按 **OK** 按鍵。



3 選擇是，然後按 **OK** 按鍵。

4 選擇您的本地時區，然後按 **OK** 按鍵。

- 按 ▲，在地圖上顯示 🌐，啓用夏令時間。按 ▼ 將其停用。



5 使用 ▲▼ 選擇日期格式，然後按 **OK** 按鍵。

6 設定日期和時間，然後按 **OK** 按鍵。

- 使用 **◀▶** 選擇欄位，然後使用 **▲▼** 設定日期和時間。
- 選擇分鐘欄位，然後按 **OK** 按鍵確認設定。



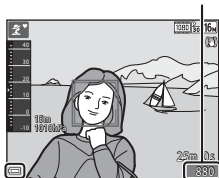
7 顯示確認窗時，使用 **▲▼** 選擇是，然後按 **OK** 按鍵。

8 閱讀關於防水功能的訊息，然後按 **▶**。

- 有七個訊息螢幕。
- 確認最後一條訊息後，按 **OK** 按鍵。
- 顯示拍攝螢幕，可以在自動場景選擇器模式拍攝照片。
- 電池電量指示器
 - ◻：電池電量高。
 - ◼：電池電量低。
- 剩餘曝光次數

相機中沒有插入記憶卡時，螢幕上將顯示 **⏏**，並且影像將儲存在內置記憶體中。

剩餘曝光次數



電池電量指示器

✎ 變更語言或日期和時間設定

- 這些設定可使用 **Y** 設定選單中的 **語言/Language** 和 **時區和日期** 設定進行變更 (📖14)。
- 在 **Y** 設定選單中選擇 **時區和日期**，然後選擇 **時區**，可啟用或停用夏令時間。按多重選擇器 **▶**，然後按 **▲**，啟用夏令時間，時鐘將前進一個小時；按 **▼** 停用夏令時間，時鐘將後退一個小時。

✎ 時鐘電池

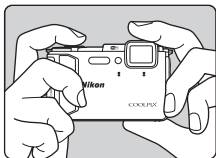
- 相機時鐘由內置備用電池供電。
主電池插入相機或相機連接至另購的 AC 變壓器時，備用電池將進行充電，充電約 10 小時後時鐘便可運行數天。
- 如果相機的備用電池電量已耗盡，開啓相機時將顯示日期和時間設定螢幕。重新設定日期和時間 (📖5)。

拍攝及重播模式的基本操作

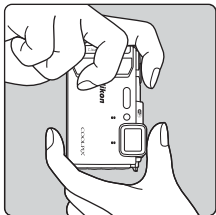
使用自動場景選擇器模式進行拍攝

1 平穩握住相機。

- 將手指和其他物體遠離鏡頭、閃光燈、AF 輔助照明燈、收音器和揚聲器。



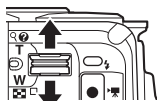
- 以縱向（“豎直”）拍攝照片時，請轉動相機使閃光燈位於鏡頭上方。



2 進行構圖。

- 移動變焦控制，變更變焦鏡頭位置。

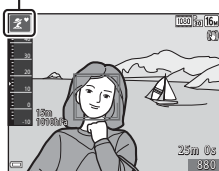
拉近



拉遠

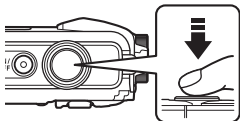
- 當相機識別拍攝場景時，拍攝模式圖示相應變更。

拍攝模式圖示



3 半按快門釋放按鈕。

- 主體清晰對焦時，對焦區域或對焦指示器顯示為綠色。
- 使用數碼變焦時，相機對焦在畫面中央，不顯示對焦區域。
- 如果對焦區域或對焦指示器閃爍，相機無法對焦。更改構圖並再次半按快門釋放按鈕。



4 不要拿起手指，完全按下快門釋放按鈕。



✓ 關於儲存影像或短片的注意事項

正在儲存影像或短片時，顯示剩餘曝光次數或剩餘記錄時間的指示器將會閃爍。指示器閃爍時，**切勿打開電池室/記憶卡插槽蓋，或取出電池或記憶卡。**未能遵守此注意事項可能會導致資料丟失或者損壞相機或記憶卡。

✎ 自動關閉功能


- 若約一分鐘內未執行操作，螢幕將關閉，相機進入待機模式，然後電源指示燈閃爍。相機在進入待機模式約三分鐘後關閉。
- 要在相機處於待機模式時開啓螢幕，執行按電源開關或快門釋放按鈕的操作。

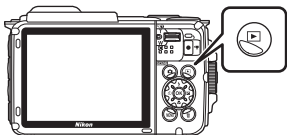
✎ 使用三腳架時

- 在以下情況下時，建議使用三腳架穩定相機：
 - 將閃光模式 (📖12) 設定為 ④ (關閉) 在昏暗的光線下拍攝時
 - 變焦位於遠攝位置時
- 拍攝時若使用三腳架穩定相機，在設定選單 (📖14) 中將**相片減震**設定為**關閉**，以防止此功能可能導致的錯誤。





重播影像

1 按一下 (重播) 按鍵進入重播模式。

- 如果在相機關閉時按住  按鍵，相機將以重播模式開啓。






2 使用多重選擇器選擇要顯示的影像 顯示上一張影像


- 按住    快速滾動影像。
- 要返回拍攝模式，按  按鍵或快門釋放按鍵。

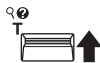



顯示下一張影像

- 在全螢幕重播模式中顯示  :  時，可按  按鍵將效果套用至影像。




- 在全螢幕重播模式中，將變焦控制朝向  (Q) 移動，放大影像。






- 在全螢幕重播模式中，將變焦控制朝向  (W) 移動，切換至縮圖重播模式並在螢幕上顯示多張影像。



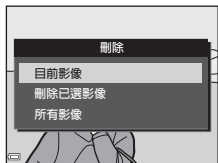
刪除影像


- 1 按  (刪除) 按鍵刪除目前顯示在螢幕中的影像。



- 2 使用多重選擇器   選擇所需刪除方法，然後按  按鍵。

- 若要結束而不刪除，請按 MENU 按鍵。






- 3 選擇是，然後按  按鍵。

- 刪除的影像將無法恢復。




刪除連拍影像 (序列)

- 連拍的影像儲存為序列，在重播模式 (預設設定) 中僅顯示序列的第一張影像 (主要照片)。
- 在顯示影像序列中的主要照片時若按  按鍵，該序列中的所有影像都將被刪除。
- 若要刪除序列中的單張影像，按  按鍵一次顯示一張，然後再按  按鍵。




在拍攝模式中刪除捕捉的影像

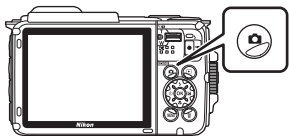
使用拍攝模式時，按  按鍵可刪除最後儲存的一張影像。

變更拍攝模式

下述拍攝模式可供使用。

- **📷 自動場景選擇器**
構圖時，相機將自動識別拍攝場景，讓您能夠使用適合場景的設定更為輕鬆地拍攝照片。
- **📷 場景模式**
相機設定視所選場景進行優化。
- **SOFT 特殊效果**
拍攝時，可對影像套用效果。
- **😊 智能人像**
拍攝時使用魅力修飾增強人臉，然後使用笑容定時或自拍拼貼功能拍攝照片。
- **📹 迷你短片**
本相機透過記錄及自動組合多個幾秒鐘長的短片片段，建立最長可達 30 秒鐘的迷你短片（**1080 30p 1080/30p** 或 **1080 25p 1080/25p**）。
- **📷 自動模式**
適用於一般拍攝。可依據拍攝條件和想要拍攝的影像類型變更設定。

- 1** 顯示拍攝螢幕時，按 （拍攝模式）按鍵。



- 2** 使用多重選擇器 ▲▼ 選擇拍攝模式，然後按 **OK** 按鍵。

- 選擇場景模式或特殊效果模式時，按 **▶** 選擇場景模式或效果，然後再按 **OK** 按鍵。



使用閃光燈、自拍等

顯示拍攝螢幕時，可按多重選擇器 ▲ (⚡) ◀ (🕒) ▼ (🌸) ▶ (📷) 設定下述功能。



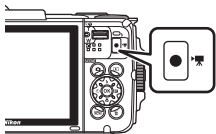
- **⚡ 閃光模式**
您可根據拍攝條件選擇閃光模式。
- **🕒 自拍**
相機可在按下快門釋放按鍵 10 秒或 2 秒後釋放快門。
- **🌸 近拍模式**
拍攝近拍照片時，使用近拍模式。
- **📷 曝光補償**
可調整影像的整體亮度。

可設定的功能因拍攝模式而異。

記錄短片

顯示拍攝螢幕，按 ● (▶) (短片記錄) 按鍵開始記錄短片。再次按 ● (▶) 按鍵可結束記錄。


- 要重播短片，在全螢幕重播模式中選擇短片，再按 OK 按鍵。



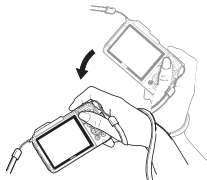
動作控制

震動或俯仰相機可執行下述操作。


在全螢幕重播模式中顯示上一張或下一張影像


在全螢幕重播模式中，上/下震動相機可以顯示下一張影像，前/後震動相機可以顯示上一張影像（當設定選單（14）中的**重播動作控制**設定為**開啟**時）。

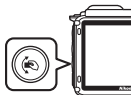
- 確保將相機帶纏繞在手上緊緊握住相機，並按照插圖所示用手腕震動相機。









使用動作選單



按 （動作）按鍵顯示動作選單。

- 震動相機選擇下列一個選項，然後按  按鍵執行操作。




動作選單

| 選項 | 說明 |
|------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 拍攝模式選擇 | 選擇拍攝模式（僅限某些拍攝模式）。 |
|  開始記錄短片 | 按  按鍵記錄/結束短片。 |
|  快速重播 | 在全螢幕重播模式中顯示影像。 |
|  目前位置 | 在地圖上顯示目前位置（僅當成功計算出位置資料時（  16））。 |
|  結束 | 結束動作選單。 |

動作選單顯示時，只使用  按鍵、快門釋放按鍵、電源開關或  按鍵即可執行操作。

調整地圖顯示

- 您可以在按  按鍵的同時俯仰相機來滾動顯示的地圖。
- 您可以震動相機一次放大顯示的地圖，震動兩次將其縮小（當設定選單中的**地圖動作**設定為**開啟**時）。

使用選單

按 MENU（選單）按鍵，可設定下列選單。

- **拍攝選單**

顯示拍攝螢幕時，按 MENU 按鍵可以使用。
可讓您變更影像大小和品質、連拍設定等。

- **重播選單**

在全螢幕重播模式或縮圖重播模式中查看影像時，按 MENU 按鍵可以使用。

可讓您編輯影像、播放幻燈播放等。

- **短片選單**

顯示拍攝螢幕時，按 MENU 按鍵可以使用。
可讓您變更短片記錄設定。

- **Wi-Fi 選項選單**

可讓您配置連接相機與智慧型裝置的 Wi-Fi 設定。

- **位置資料選項選單**

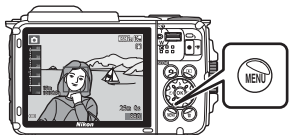
可讓您調整位置資料功能的選項。

- **設定選單**

可讓您調整基本相機功能，如日期和時間、顯示語言等。

1 按 MENU（選單）按鍵。

- 顯示選單。



2 按多重選擇器 ◀。

- 目前的選單圖示以黃色顯示。



選單圖示

3 選擇選單圖示，然後按 **OK** 按鍵。

- 選單選項變為可選擇。



4 選擇選單選項，然後按 **OK** 按鍵。

- 視乎目前的拍攝模式或相機狀態，某些選單選項無法設定。





5 選擇設定，然後按 **OK** 按鍵。





- 所選設定被套用。
- 結束使用選單時，按 **MENU** 按鍵。
- 顯示選單時，按快門釋放按鍵、**Q** 按鍵或 **●** (**▶**) 按鍵可切換至拍攝模式。



使用位置資料功能/顯示地圖

如果 （位置資料選項）選單（14）中**位置資料選項**的**記錄位置資料**設定為**開啟**，相機開始從定位衛星接收訊號。

可在拍攝螢幕上檢查接收狀態。

-  或 ：相機從三個或以上衛星接收訊號並計算位置資料。
- ：相機接收訊號，但無法執行定位。
- ：相機不接收訊號。





將位置資料記錄和拍攝到影像上

- 當相機定位時，會在拍攝過程中將位置資料（緯度和經度）記錄到影像上。
- 當位置資料選項選單中**電子羅盤**的**顯示羅盤**設定為**開啟**時，大致拍攝方向也將記錄。

錄製記錄

- 相機定位且位置資料選項選單中的**建立記錄**設定為**開始所有記錄**時，您可以指定的間隔記錄位置資料、高度和水深，同時四處移動相機。
- 選擇位置資料選項選單中的**查看記錄**時，錄製的記錄（移動資訊，如位置資料、高度或水深）可儲存在記憶卡上並可顯示為地圖或圖形。若要儲存記錄，請選擇**建立記錄**並停止錄製，然後選擇**儲存記錄**。

顯示地圖

- 若按 （地圖）按鍵，目前位置將顯示在地圖上，同時拍攝螢幕會顯示，相機正在定位。
- 當重播含記錄位置資料的影像並按  按鍵時，影像拍攝位置顯示。

使用 Wi-Fi（無線區域網路）功能

如果在執行 Android 作業系統或 iOS 的智慧型裝置上安裝了專用軟件“Wireless Mobile Utility”，並將其連接至相機，可執行以下功能。

拍攝相片


可使用下述兩種方法，拍攝靜態影像。

- 釋放相機快門，將拍攝的影像儲存至智慧型裝置。
- 使用智慧型裝置遙控釋放相機快門，將影像儲存至智慧型裝置。

檢視相片

儲存在相機記憶卡中的影像可傳輸至智慧型裝置，並在智慧型裝置上檢視。亦可在相機中預先選取想要傳輸至智慧型裝置的影像。

注意

密碼等安全設定在購買時並未設定。如有需要，用戶有責任在 Wi-Fi 選項選單（14）的選項中配置相應的安全設定。

在智慧型裝置上安裝軟件

1 使用智慧型裝置連接到 Google Play Store、App Store 或其他線上應用程式市場，並搜尋“Wireless Mobile Utility”。


- 查看智慧型裝置隨附的使用說明書獲取更多詳情。

2 查看說明及其他資訊，安裝軟件。

Wireless Mobile Utility 使用說明書



從以下網站下載使用說明書。

- Android OS：<http://nikonimglib.com/ManDL/WMAU/>
- iOS：<http://nikonimglib.com/ManDL/WMAU-ios/>

要與相機建立連接，按相機上的 （Wi-Fi）按鍵，開啓智慧型裝置的 Wi-Fi 功能，然後當“正在協商...請稍候。”出現在相機上時，啓動智慧型裝置上的“Wireless Mobile Utility”。

技術注釋

產品保養

請在使用或存放相機時遵循“安全須知”（vii-ix）和“<重要> 防震、防水、防塵、結露”（x）上的警告及下述注意事項。

相機

請勿對相機施加強力

如果受到強烈撞擊或震動，產品可能會發生故障。此外，切勿觸摸鏡頭，或對其用力過大。

避免溫度驟變

溫度的突變，諸如在寒冷天進出溫暖的大樓將可能會使本設備內部結露。為避免結露，請將相機事先裝入便攜式相機套或塑膠袋內，以防溫度突變。

使相機遠離強磁場

切勿在會產生強電磁輻射或磁場的設備附近使用、儲藏本設備。這樣做可能會導致資料丟失或相機故障。

請勿將鏡頭長時間對著強光源

使用或存放相機時，避免將鏡頭長時間對著太陽或其他強光源。強烈的光線可能會造成影像感應器退化，在照片中產生白色污斑。

在拔下或切斷電源或記憶卡前請先關閉相機

當相機處於開啓狀態時，或者正在儲存或刪除影像時，切勿取出電池。如果強行切斷相機電源將可能導致資料丟失、相機記憶體或內部電路損壞。

關於螢幕的注意事項

- 螢幕和電子觀景器製造精確度極高，其有效像素至少達 99.99%，偏差或缺陷不超過 0.01%。因此，即使這些螢幕可能含有始終發亮（白色、紅色、藍色或綠色）或不發亮（黑色）的像素，也並非故障，使用本裝置記錄的影像不會受到影響。
- 由於 OLED 螢幕的一般特性，延長或重複顯示相同螢幕或影像可能導致螢幕燒灼。螢幕燒灼可透過螢幕部份亮度降低或斑駁顯示識別。在某些情況下，螢幕燒灼可變成永久性問題。但是，影像決不會受螢幕燒灼影響。為防止螢幕燒灼，螢幕亮度的設定請勿高於必要值，也不要長時間顯示相同螢幕或影像。
- 螢幕中的影像在明亮的照明下可能難以看清。
- 請勿用力按壓螢幕，這樣可能會損壞螢幕或導致螢幕故障。如果螢幕破損，請注意防止被玻璃碎片割傷。

電池

使用注意事項

- 請注意電池在使用後會變熱。
- 切勿在環境溫度低於 -10°C 或高於 40°C 時使用電池，這樣可能會損壞電池或導致電池故障。
- 若發現電池有高熱、冒煙或發出異味等異常情況，請立即停止使用，並諮詢零售商或尼康授權服務代表人員。
- 從相機或另購的電池充電器移除電池後，請將電池放入塑膠袋等，將其隔離。

對電池充電

使用相機前請檢查電池電量，如有需要則請更換電池或對電池充電。

- 在使用之前，請在 5°C 至 35°C 室溫中對電池充電。
- 電池溫度過高可能會影響電池正確充電或完全充電，亦可能會降低電池性能。請注意電池在使用後會發熱；充電之前請先等待電池降溫。使用 AC 變壓充電器或電腦為插入本相機的電池充電時，如果電池溫度低於 0°C 或高於 45°C ，則不會對電池充電。
- 電池一旦充足電後請勿繼續充電，否則會降低電池性能。
- 充電期間，電池溫度可能會提高。這不是故障。

攜帶備用電池

如果可能的話，在重要場合拍攝照片時請攜帶電量充足的備用電池。

在寒冷天氣下使用電池

在寒冷的天氣下，電池容量會趨於降低。如在低溫中使用耗盡電量的電池，相機可能無法開啓。將備用電池放在暖和的地方，需要時可交換使用。一旦回暖，電池的電量會有所恢復。

電池終端

電池終端的髒物可能會影響相機工作。如果電池終端變髒，請在使用之前用一塊清潔的乾布擦掉髒物。

對耗盡電量的電池充電

在將電量耗盡的電池插入相機時開啓或關閉相機可能會導致電池壽命縮短。使用之前請對耗盡電量的電池充電。

存放電池

- 不使用電池時，請務必將其從相機或另購的電池充電器中移除。電池在相機中時，即使不使用，也會消耗微小電量。這可能會導致電池電量耗盡並完全喪失功能。
- 電池每六個月至少充電一次，並且必須將其電量完全耗盡後再行存放。
- 請將電池放入塑膠袋等，將其隔離或儲存在陰涼處。電池應儲存在乾燥處，環境溫度為 15°C 至 25°C。請勿將電池儲存在炎熱或極冷的地方。

電池壽命

當在室溫下使用時，如果充滿電的電池保持其電量的時間顯著縮短，則表示需要更換電池。購買新電池。

回收用過的電池

當電池不能充電時請更換電池。使用後的電池是有價值的回收資源。請根據當地的規定回收用過的電池。

AC 變壓充電器

- AC 變壓充電器 EH-71P/EH-73P 只能用於兼容設備。切勿用於其他品牌或型號的設備。
- 切勿使用 UC-E21 以外的其他 USB 線。使用 UC-E21 以外的其他 USB 線可能會造成過熱、火災或觸電。
- 切勿在任何情況下使用除 AC 變壓充電器 EH-71P/EH-73P 之外的其他品牌或型號的 AC 變壓器，切勿使用市售的 USB-AC 變壓器或手提電話電池充電器。未能遵守本注意事項可能導致過熱或損壞相機。
- EH-71P/EH-73P 與 AC 100 V 至 240 V、50/60 Hz 電源插座兼容。在其他國家使用時，必要時請使用轉接插頭（市售）。有關轉接插頭的詳細資訊，請聯絡旅行社。

清潔與儲存

清潔

請勿使用酒精、稀釋劑或其他揮發性化學物質。

| | |
|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 鏡頭 | 請勿讓手指碰到玻璃部件。可使用吹氣球（一種通常一端接有橡皮球，可擠壓出氣流吹在其他物體上的小設備）去除灰塵或棉絨。要去除指紋或其他用吹氣球無法去除的污漬，可以用乾淨的軟布，從鏡頭的中央開始，以螺旋運動的方式向鏡頭的邊緣擦拭。如果這種方法無效，請用稍稍沾有市售鏡頭清潔劑的清潔布來清潔鏡頭。 |
| 螢幕 | 使用吹氣球去除灰塵或浮屑。若要去除指紋或其他污漬，可以使用一塊柔軟的乾布擦拭螢幕，要小心切勿用力。 |
| 機身 | <ul style="list-style-type: none">• 用吹氣球去除灰塵、髒物或沙粒，然後用柔軟的乾布輕輕擦拭。• 請勿使用銳利的工具刺入收音器或揚聲器的小孔。如果相機內部受損，防水性能將會退化。• 有關詳細資訊，請參閱“關於防水和防塵性能的注意事項”（☞x）和“在水底使用相機後的清潔”（☞xiii）。 <p>請注意，異物進入相機可能會造成不屬於保修範圍的損壞。</p> |

儲存


如果預計長期不使用相機，請移除電池。為防止發霉，每月應從儲存處至少取出相機一次。開啓相機並釋放快門釋放按鍵數次，然後再將相機重新存放。請勿將相機存放於以下場所：


- 通風不良、濕度超過 60% 的地方
- 暴露在溫度高於 50°C 或低於 -10°C 的地方。
- 靠近可能產生強磁場的設備（例如電視機或收音機等）

有關如何存放電池，請遵照“產品保養”（[☞18](#)）中“電池”（[☞19](#)）中的注意事項。

故障診斷

若您的相機不能進行正常操作，在聯絡零售商或尼康授權服務代表人員之前，請先查看以下常見問題的列表。

亦可參閱參考說明書（PDF 格式），了解有關如何使用此相機的更多詳細資訊（ii）。

| 問題 | 原因/解決方法 |  |
|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| 相機處於開啓狀態，但沒有反應。 | 請等待記錄結束。 若問題仍然存在，請關閉相機。 若相機無法關閉，請取出並重新插入電池；若您使用的是 AC 變壓器，請將其斷開並重新連接。 請注意，取出電池或切斷電源會遺失目前正在記錄的任何數據，但不影響已經記錄的數據。 | - |
| 相機無法開啓。 | <ul style="list-style-type: none">• 電池電量耗盡。• 電源開關在插入電池後幾秒鐘內啓用。請等待幾秒鐘，然後按電源開關。 | 1、3、 20 - |
| 相機未發出警告即關閉。 | <ul style="list-style-type: none">• 相機自動關閉以省電（自動關閉功能）。• 溫度過低時，相機和電池可能無法正常工作。• 相機內部已變得燙熱。關閉相機，直至相機內部冷卻，然後再次嘗試打開相機。 | 8 19 - |
| 螢幕中沒有任何顯示。 | <ul style="list-style-type: none">• 相機處於關閉狀態。• 相機自動關閉以省電（自動關閉功能）。• 閃光燈正在充電時，閃光指示燈閃爍。等待充電完成。• 當相機連接到電視或電腦時。• 使用 Wi-Fi 連接將相機與智慧型裝置連接，相機由遙控器操作。 | 5 8 - - - |
| 相機會變熱。 | 長時間拍攝短片，或在炎熱的環境下使用相機時，相機可能會變得燙熱，這並非故障。 | - |

關於地圖資料與位置名稱資料的用戶授權協議

儲存在本相機的地圖資料與位置名稱資料（「資料」）僅供您個人及內部使用，不得進行轉售。資料受版權保護，並受以下條款及細則規限，而您及尼康公司（「尼康」）與其特許人（包括其特許人及供應商）均同意相關條款及細則。

條款及細則

僅限個人使用。您同意僅使用本數碼相機的本資料與數碼相機拍攝的影像資料作個人及非商業用途，您僅就此用途獲得授權，而並非就事務局、分時或其他相似用途獲得授權。

您同意不以其他形式複印、複製、修改、解編、拆卸或逆向工程本資料的任何部分，亦不得以任何形式移轉或分發本資料作任何用途，但強制性法律允許的範圍除外，且需符合以下段落列明的限制規定。

限制：除非您已由尼康專門授權，而且在不限制以上段落中所述內容之前提示下，您不可 (a) 把這些資料用於已經安裝、連接至（能夠進行汽車導航、定位、調度、即時路線指引、車隊管理或類似應用的）汽車或與之通訊的任何產品、系統或應用程式；或 (b) 把這些資料用於任何定位裝置或任何流動或與無線網絡連接的電子或電腦裝置，包括但不限於手提電話、手提電腦、傳呼機及個人數碼助理（PDA）或與之通訊。

警告：時間推移、改變的情況、使用的來源或收集完整地理資料的性質均可能導致結果不正確，因此資料可能載有不準確或不完整的資訊。

沒有擔保。本資料以「原樣」提供給您，而您同意以風險自負的形式使用本資料。尼康與其特許人（及其特許人及供應商）對於由法律或其他情況引起的問題，包括但不限於本資料的內容、質素、準確性、完整性、效能、可靠性、特定用途之適用性、實用性、使用或取得的結果，或資料或伺服器將不受干擾或不合錯誤，不會以明示或暗示作出任何類型的保證、陳述或擔保。

免責擔保：尼康與其特許人（包括其特許人及供應商）對於質素、效能、適銷性、特定用途之適用性或非侵權，卸棄任何明示或暗示之擔保責任。部分州份、地區及國家不允許豁除某些擔保，因此上述豁除可能不適用於您。

法律責任免責聲明：有關因使用或擁有資訊而引起的任何申索、要求或訴訟，不論引起指稱任何直接或間接損失、傷害或損害的申索、要求或訴訟原由的性質為何；或即使尼康或其特許人已知曉可能會出現該等損害，但仍因使用或無法使用此資訊、資訊的任何缺陷，或不論在合約訴訟或侵權或根據擔保中違反這些條款或細則而引起的任何利潤、收益、合約或積蓄虧損，或任何其他直接、間接、連帶、特別或相應損害，尼康與其特許人（包括其特許人及供應商）一概不會為您負上法律責任。部分州份、地區及國家不允許豁免某些法律責任或損害，因此上述規定可能不適用於您。

輸出控制。除了符合產品的規定，以及適用輸出法律、規則及規例規定下的所有授權及批准，包括但不限於美國商務部國外資產管理辦公室與美國商務部產業安全局執行的法律、規則及規例，您同意不從任何地方輸出資料的任何部分或任何直接產品。以任何該等輸出法律、規則或規例禁止尼康與其特許人遵行任何在此規定的交出或分發資料責任為限，該等不遵從事項視為有正當理由，並不構成違反本協議。

整份協議。這些條款及細則構成尼康（與其特許人，包括其特許人及供應商）與您之間在此提及的內容相關之整份協議，並有權取代任何及全部過往在我們之間存在且涉及該內容的書面或口頭協議。

規管法律。上述條款及細則須由日本法律規管，且不會影響已明示排除的 (i) 其法律條文之衝突，或 (ii) 聯合國國際貨物銷售合同公約；若日本法律在您取得資料的國家中以任何理由被認為不適用於本協議，本協議須受您取得資料時所在國家之法律規管。您同意就在此提供給您的資料而引起或相關的任何及所有爭議、申索及訴訟，接受日本的司法管轄權管轄。

Government End Users. If the Data supplied by HERE is being acquired by or on behalf of the United States government or any other entity seeking or applying rights similar to those customarily claimed by the United States government, the Data is a "commercial item" as that term is defined at 48 C.F.R. ("FAR") 2.101, is licensed in accordance with the End-User Terms under which this Data was provided, and each copy of the Data delivered or otherwise furnished shall be marked and embedded as appropriate with the following "Notice of Use," and shall be treated in accordance with such Notice:

| |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>NOTICE OF USE</p> <p>CONTRACTOR (MANUFACTURER/ SUPPLIER) NAME: HERE</p> <p>CONTRACTOR (MANUFACTURER/ SUPPLIER) ADDRESS: 425 West Randolph Street, Chicago, Illinois 60606</p> <p>This Data is a commercial item as defined in FAR 2.101 and is subject to the End-User Terms under which this Data was provided.</p> <p>© 2014 HERE - All rights reserved.</p> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

If the Contracting Officer, federal government agency, or any federal official refuses to use the legend provided herein, the Contracting Officer, federal government agency, or any federal official must notify HERE prior to seeking additional or alternative rights in the Data.

與授權軟件版權持有人相關的通知

- 供日本使用的地圖資料與位置名稱資料



© 2014 ZENRIN CO., LTD. All rights reserved.

此服務使用 ZENRIN CO., LTD. 的地圖和 POI 資訊。
"ZENRIN" is a registered trademark of ZENRIN CO., LTD.

- 供日本以外地方使用的地圖資料與位置名稱資料



© 1987-2014 HERE
All rights reserved.

Austria: © Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen

Belgium: © - Distribution & Copyright CIRB

Croatia/Cyprus/Estonia/Latvia/Lithuania/Moldova/Poland/Slovenia/Ukraine: © EuroGeographics

Denmark: Contains data that is made available by the Danish Geodata Agency (FOT) Retrieved by HERE 01/2014

Finland: Contains data from the National Land Survey of Finland Topographic Database 06/2012. (Terms of Use available at http://www.maanmittauslaitos.fi/en/NLS_open_data_licence_version1_20120501).

Contains data that is made available by Itella in accordance with the terms available at http://www.itella.fi/liitteet/palvelutjatuoitteet/yhteystietopalvelut/uusi_postal_code_services_service_description_and_terms_of_use.pdf. Retrieved by HERE 09/2013

France: source: © IGN 2009 – BD TOPO ©

Germany: Die Grundlagendaten wurden mit Genehmigung der zuständigen Behörden entnommen. Contains content of „BayrischeVermessungsverwaltung – www.geodaten.bayern.de“, licensed in accordance with <http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/legalcode>

Contains content of "LGL, www.lgl-bw.de", licensed in accordance with <http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/legalcode>

Contains content of "Stadt Köln – offenedaten-koeln.de", licensed in accordance with <http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/legalcode>

Contains Content of "Geoportal Berlin / ATKIS® Basis-DLM", licensed in accordance with <http://www.stadtentwicklung.berlin.de/geoinformation/download/nutzl3.pdf>

Contains Content of "Geoportal Berlin / Karte von Berlin 1:5000 (K5-Farbausgabe)", licensed in accordance with <http://www.stadtentwicklung.berlin.de/geoinformation/download/nutzl3.pdf>

Great Britain: Contains Ordnance Survey data © Crown copyright and database right 2010
Contains Royal Mail data © Royal Mail copyright and database right 2010

Greece: Copyright Geomatics Ltd.

Italy: La Banca Dati Italiana è stata prodotta usando quale riferimento anche cartografia numerica ed al tratto prodotta e fornita dalla Regione Toscana.

Contains data from Trasporto Passeggeri Emilia-Romagna- S.p.A.

Includes content of Comune di Bologna licensed under <http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/legalcode> and updated by licensee July 1, 2013.

Includes content of Comune di Cesena licensed under <http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/legalcode> and updated by licensee July 1, 2013.

Includes contents of Ministero della Salute, and Regione Sicilia, licensed under <http://www.formez.it/iod/> and updated by licensee September 1, 2013.

Includes contents of Provincia di Enna, Comune di Torino, Comune di Pisa, Comune di Trapani, Comune di Vicenza, Regione Lombardia, Regione Umbria, licensed under <http://www.dati.gov.it/iod/2.0/> and updated by licensee September 1, 2013.

Includes content of GeoforUs, licensed in accordance with <http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/legalcode>.

Includes content of Comune di Milano, licensed under <http://creativecommons.org/licenses/by/2.5/it/legalcode> and updated by licensee November 1, 2013.

Includes content of the "Comunità Montana della Carnia", licensed under <http://www.dati.gov.it/iod/2.0/> and updated by licensee December 1, 2013.

Includes content of "Agenzia per la mobilità" licensed under <http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/legalcode> and updated by licensee January 1, 2014.

Includes content of Regione Sardegna, licensed under <http://www.dati.gov.it/iod/2.0/> and updated by licensee May 1, 2014.

Includes content of CISIS, licensed under <http://creativecommons.org/licenses/by/2.5/legalcode>.

Norway: Copyright © 2000; Norwegian Mapping Authority

Includes data under the Norwegian licence for Open Government data (NLOD), available at <http://data.norge.no/nlod/en/1.0>

Contains information copyrighted by © Kartverket, made available in accordance with <http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/no/>.

Contains data under the Norwegian licence for Open Government data (NLOD) distributed by Norwegian Public Roads Administration (NPRA)

Portugal: Source: IgeoE – Portugal

Spain: Información geográfica propiedad del CNIG

Contains data that is made available by the Generalitat de Catalunya Government in accordance with the terms available at http://www.gencat.cat/web/eng/avis_legal.htm. Retrieved by HERE 05/2013.

Contains content of Centro Municipal de Informatica – Malaga, licensed in accordance with <http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/legalcode>.

Contains content of Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi, licensed in accordance with <http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/legalcode>

Contains data made available by the Ayuntamiento de Santander, licensed in accordance with <http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/es/legalcode.es>

Contains data of Ajuntament de Sabadell, licensed per <http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/legalcode>, updated 4/2013

Sweden: Based upon electronic data © National Land Survey Sweden.

Contains public data, licensed under Go Open v1.0, available at <http://data.goteborg.se/goopen/Avtal%20GoOpen%201.0.0.pdf>

Switzerland: Topografische Grundlage: © Bundesamt für Landestopographie

United Kingdom: Contains public sector information licensed under the Open Government Licence v1.0 (see for the license <http://www.nationalarchives.gov.uk/doc/open-government-licence/>)

Adapted from data from the office for National Statistics licensed under the Open Government Licence v.1.0

Canada: This data includes information taken with permission from Canadian authorities, including © Her Majesty, © Queen's Printer for Ontario, © Canada Post, GeoBase®, © Department of Natural Resources Canada. All rights reserved.

Mexico: Fuente: INEGI (Instituto Nacional de Estadística y Geografía)

United States: ©United States Postal Service® 2013. Prices are not established, controlled or approved by the United States Postal Service®. The following trademarks and registrations are owned by the USPS: United States Postal Service, USPS, and ZIP+4.

Includes data available from the U.S. Geological Survey.

Australia: Copyright. Based on data provided under license from PSMA Australia Limited (www.pasma.com.au).

Product incorporates data which is © 2013 Telstra Corporation Limited, Intelomatics Australia Pty Ltd and HERE International LLC.

Nepal: Copyright © Survey Department, Government of Nepal.

Sri Lanka: This product incorporates original source digital data obtained from the Survey Department of Sri Lanka

© 2009 Survey Department of Sri Lanka

The data has been used with the permission of the Survey Department of Sri Lanka

Israel: © Survey of Israel data source

Jordan: © Royal Jordanian Geographic Centre.

Mozambique: Certain Data for Mozambique provided by Cenacarta © 2013 by Cenacarta

Nicaragua: The Pacific Ocean and Caribbean Sea maritime borders have not been entirely defined. Northern land border defined by the natural course of the Coco River (also known as Segovia River or Wangki River) corresponds to the source of information available at the moment of its representation.

Réunion: source: © IGN 2009 - BD TOPO ©

Ecuador: INSTITUTO GEOGRAFICO MILITAR DEL ECUADOR
AUTORIZACION N° IGM-2011-01-PCO-01 DEL 25 DE ENERO DE 2011

Guadeloupe: source: © IGN 2009 - BD TOPO ©

Guatemala: Aprobado por el INSTITUTO GEOGRAFICO NACIONAL – Resolución del IGN No 186-2011

French Guiana: source: © IGN 2009 - BD TOPO ©

Martinique: source: © IGN 2009 - BD TOPO ©

經認可的記憶卡

以下 Secure Digital (SD) 記憶卡已經過測試並經認可用於本相機。

- 記錄短片時，建議使用 SD 速度等級為 6 或更快速的記憶卡。使用速度等級較低的記憶卡時，短片記錄可能會意外停止。

| | SD 記憶卡 | SDHC 記憶卡 | SDXC 記憶卡 |
|-----------|--------|---------------------------|--------------|
| SanDisk | – | 4 GB、8 GB、16 GB、 32 GB | 64 GB、128 GB |
| TOSHIBA | – | 4 GB、8 GB、16 GB、 32 GB | 64 GB |
| Panasonic | 2 GB | 4 GB、8 GB、16 GB、 32 GB | 64 GB |
| Lexar | – | 8 GB、16 GB、32 GB | 64 GB、128 GB |

- 有關上述記憶卡的詳細資訊，請聯絡製造商。使用其他製造商生產的記憶卡時，相機性能無法得到保證。
- 若使用讀卡器，確保其與記憶卡兼容。

商標資訊

- Windows 是 Microsoft Corporation 在美國和/或其他國家的註冊商標或商標。
- Adobe、Adobe 標誌和 Reader 是 Adobe Systems Incorporated 在美國和/或其他國家的商標或註冊商標。
- SDXC、SDHC 和 SD 標誌是 SD-3C, LLC 的商標。



- PictBridge 是商標。
- HDMI、HDMI 標誌和 High-Definition Multimedia Interface 是 HDMI Licensing LLC 的商標或註冊商標。

HDMI

- Wi-Fi 和 Wi-Fi 標誌是 Wi-Fi Alliance 的商標或註冊商標。
- Android 和 Google Play 是 Google, Inc. 的商標或註冊商標。
- N-Mark 是 NFC Forum, Inc. 在美國和其他國家的商標或註冊商標。
- 在本說明書或隨尼康產品提供的其他文件中提及的所有其他商標分別為其相應所有者的商標或註冊商標。

AVC 專利組合授權

本產品經 AVC 專利組合授權，消費者可出於個人和非商業用途用於 (i) 依據 AVC 標準 (“AVC 視頻”) 來對視頻進行編碼和/或 (ii) 解碼由消費者因個人或非商業活動用途而編碼的 AVC 視頻和/或從授權提供 AVC 視頻的視頻供應商處獲得的 AVC 視頻。其他用途皆不得獲得授權或經暗示授權。其他資訊可從 MPEG LA, L.L.C. 獲取。

請參閱 <http://www.mpegla.com>。

FreeType 授權 (FreeType2)

- 部分軟件版權所有 © 2012 The FreeType Project
(<http://www.freetype.org>)。保留所有權利。

MIT 授權 (HarfBuzz)

- 部分軟件版權所有 © 2015 The HarfBuzz Project
(<http://www.freedesktop.org/wiki/Software/HarfBuzz>)。保留所有權利。



A series of horizontal dashed lines spanning the width of the page, intended for handwriting practice.

未經尼康公司書面授權，不允許以任何形式對此說明書進行全部或部分複製（用於評論文章或評論中的簡單引用除外）。

台灣經銷商：國祥貿易股份有限公司
台北市南京東路三段 272 號 3 樓
+886-2-2740-3366

NIKON CORPORATION

© 2015 Nikon Corporation



YP5L04(16)
6MN55216-04